



**T
O**

**SAISON
#01**

**RAPPORT
D'ACTIVITÉS
2018**

sommaire

le champ culturel du TO	3
les chiffres 2018	5
propositions artistiques	
théâtre	8
jeune public	12
week-end d'ouverture	13
musique	14
hors-scène	
expositions	17
rencontres	17
ateliers pour les grands	19
ateliers pour les petits	19
le potager urbain du TO	21
soutiens financiers	23
remerciements	23
l'équipe 2018	24

Notre saison 01 s'est achevée. Bien plus riche qu'on ne l'avait imaginée, pleine de surprises et de cadeaux, mais aussi de quelques heurts et confrontations nécessaires pour encore mieux aborder la suite.

Au théâtre

Tout au long de la saison nous avons pu offrir, dans la salle du Théâtre de l'Orangerie, cinq spectacles, dont deux créations genevoises, soit plus de 60 représentations entre juin et septembre. A l'extérieur, dans les coins mystérieux du parc La Grange, trois pièces pour le jeune public se sont jouées en alternance.

En septembre, il nous tenait à coeur de collaborer à nouveau avec le Festival de la Bâtie, ce partenariat n'existant plus depuis quelques années. Un accueil international et une coproduction ont ainsi pris place dans ce cadre.

Trois des spectacles ont traité du voyage : celui de Nicolas Bouvier à la rencontre des peuples primaires, celui de Joël Maillard vers une nouvelle galaxie et celui de Henning Mankell sur le chemin de l'exode des réfugiés climatiques de notre modernité. Les deux autres se sont placés au centre d'une forêt : celle d'aujourd'hui qui brûle par nos actes et sous nos yeux dans le texte de Anja Hilling et la forêt de William Shakespeare, le berceau de la magie, du mystère et des pouvoirs bénéfiques.

Autour du théâtre

Une série de mini-concerts, des après-midis en musique, des siestes sonores, des soirées tango et milonga - en collaboration avec la Scène Ella Fitzgerald, les Ateliers d'Ethnomusicologie et d'autres associations mélomanes - nous ont caressé l'oreille durant tout l'été. L'ensemble de ces activités de médiation, complémentaires du projet global – des ateliers aux expositions d'art plastique, a tenté d'apporter sa contribution, son éclairage et son interprétation aux deux grandes thématiques théâtrales de cette saison.

Une nouvelle ligne graphique, sous le trait de Anaëlle Clot a guidé le public dans cette direction, et l'équipe de la nouvelle Buvette, avec une offre biologique et végétarienne, a accueilli le plaisir des sens d'un large public tout au long de ce bel été 2018.

Bonne lecture.



8 pièces théâtrales / 77 représentations
(3 créations, 1 re-crédation, 4 accueils dont 2 dans le cadre de La Bâtie - Festival de Genève)

6'400 spectateurs

630 spectateurs dans le cadre de La Bâtie

4 spectacles Jeune public / 45 représentations

1'600 spectateurs Jeune public

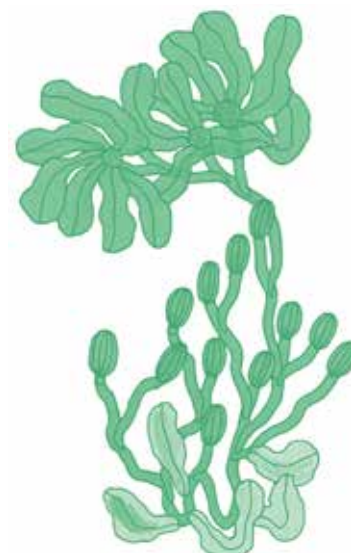
8 concerts

3 expositions

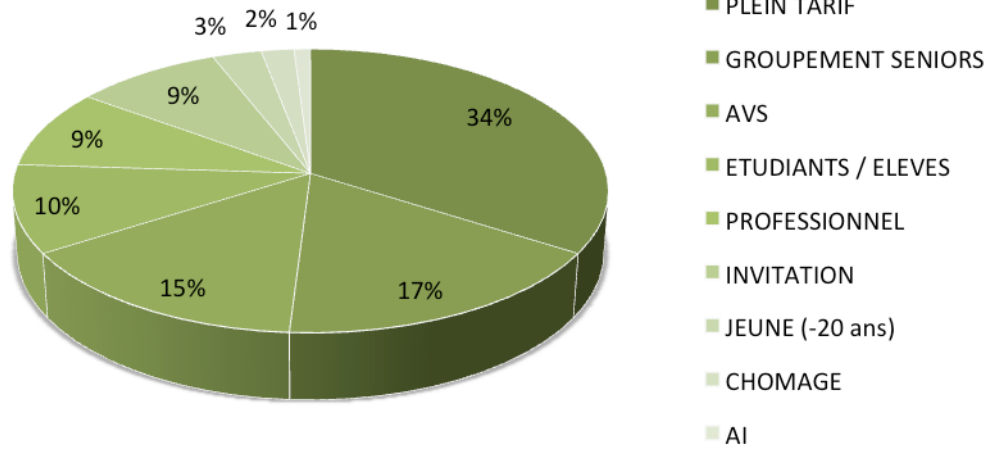
4 rencontres

16 journées d'ateliers

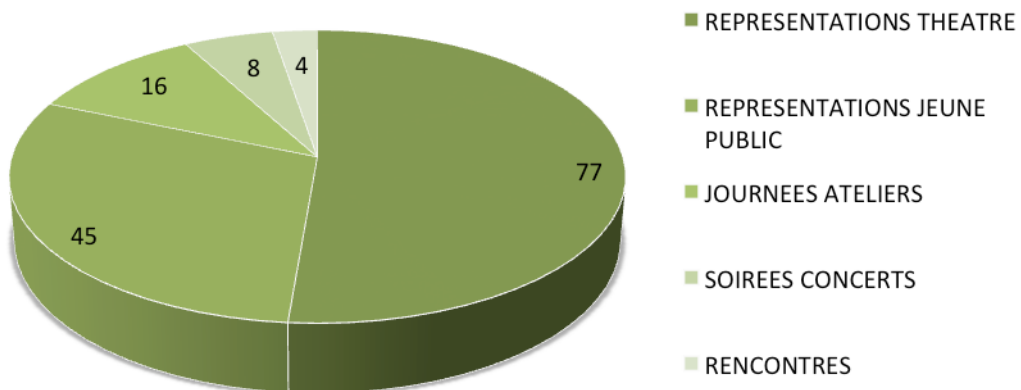
83 jours d'ouverture sur la période estivale (3 mois)



Répartition de la billetterie en 2018



Répartition des activités en 2018





deux créations du TO

SONGE D'UNE NUIT D'ÉTÉ

D'APRÈS WILLIAM SHAKESPEARE

MISE EN SCÈNE JOAN MOMPART

LLUM TEATRE

16 représentations entre le 12 et le 29 septembre || 1855 spectateurs

Hermia aime Lysandre et refuse d'épouser le prétendant que son père lui destine, Démétrius, lui-même courtisé par Héléna. Les amants s'enfuient alors durant cette nuit d'été, au cœur de la forêt mystérieuse et envoûtante. Dans cet univers végétal luxuriant peuplé d'elfes et d'esprits, rêve et réalité se sont enlacés sans fin pour que la nuit abolisse les censures du jour et libère les cœurs dans une comédie jouissive et facétieuse.

TÉNÈBRES

DE HENNING MANKELL

MISE EN SCÈNE ANDREA NOVICOV

CIE ANGLEDANGE

13 représentations entre le 15 août et le 29 août || 1212 spectateurs

Sols arables revêtus de sel, rives dévorées par la mer... Cette mer porteuse d'espoir durant la traversée entreprise par ceux qui tentent d'échapper au déclin de leur terre natale. Un naufrage. Et la vie d'après, cachés dans un appartement d'une ville suédoise. Les mots d'Henning Mankell, romancier bien connu pour ses polars, nous ont plongés dans le quotidien d'un père et sa fille rescapés.

Trois spectacles accueillis en collaboration et dans le cadre de **La Bâtie-Festival de Genève**

deux spectacles en accueil

NATURE POLITICS

MARTIN SCHICK | MIRKO WINKEL | NATURE

2 représentations le 7 et le 8 septembre || 160 spectateurs

Imaginée par les deux chorégraphes et performeurs Martin Schick et Mirko Winkel lors d'une résidence de création sur une île du lac Michigan, *Nature Politics*, conférence-performance interactive, a prôné une nouvelle approche de notre relation à l'environnement. Convoquant - entre autres - les pensées du sociologue Bernard Latour et de l'anthropologue Philippe Descola, ils ont imaginé un parlement pour la nature afin de contrer la pensée anthropocentriste dominante.

CONFÉRENCE DE CHOSES - EPISODE 6

2B COMPANY

1 représentation le 9 septembre || 120 spectateurs

Curiosités de Kempten, langues maya, isolats, drapeau gallois, dynasties chinoises, entreprise Edelweiss... *Conférence de choses*, c'étaient un torrent de connaissances bigarrées égrené en 53,33 minutes top chrono et imaginé par la 2b company. Aux manettes, le truculent Pierre Mifsud a discoursé, adossé à sa table de conférence. Des bouffées d'air frais vivifiantes, virtuoses et ludiques !

une co-création avec le TO

ESPACES VERTS

DE ZOÉ CADOTSCH ET JULIEN BASLER | LES FONDATEURS

5 représentations entre le 1 et le 5 septembre || 349 spectateurs

Dans *Espaces verts*, il s'agissait d'explorer ce que pourrait être un monde englouti par une végétation qui aurait repris ses droits sur l'humain. Spécialistes de la construction de décors sur scène, Les Fondateurs ont questionné sans relâche le « faire ensemble » en totale improvisation. Une installation-spectacle visuelle forte et immédiate qui a évoqué le monde et son devenir, en évitant l'écueil d'un moralisme ennuyeux.



Trois accueils de compagnies romandes

L'USAGE DU MONDE

DE NICOLAS BOUVIER
MISE EN SCÈNE D'ORIAN ROSSEL
COMPAGNIE SUPER TROP TOP

12 représentations entre le 3 et le 15 juillet || 1507 spectateurs

Été 1953. Nicolas Bouvier, 24 ans, se met en marche de Belgrade avec son ami le peintre Thierry Vernet, à bord d'une Fiat Topolino. Destination les contrées persanes, sur la route des Indes. Dans une mise en scène au décor évocateur, ce mythique récit de voyage a livré un kaléidoscope philosophique parsemé de saveurs épicées, de cuisines substantielles ou raffinées, de parfums d'Orient et de musiques aux langues d'ailleurs.

TRISTESSE ANIMAL NOIR

D'ANJA HILLING
PAR LE COLLECTIF SUR UN MALENTENDU

10 représentations entre le 17 et 27 juillet || 639 spectateurs

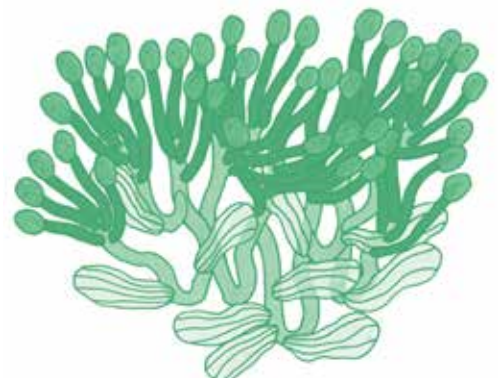
C'est l'histoire d'un groupe d'amis qui décide de « sortir de la ville », vivre « une nuit au grand air », au cœur de la forêt. Autour du barbecue, des histoires et des chansons valsent, des pointes d'ironie s'immiscent dans les discussions... Au moment de glisser vers le sommeil, la forêt s'embrase, bouleversant l'état d'équilibre. Ceux qui restent sont face au désastre. Comment revenir de l'horreur, comment en parler ? La langue d'Anja Hilling nous a captivés. Elle questionnait, puissante, dense et subtile : « Mais que devient l'homme lorsque la nature n'est plus sous son contrôle ? »

QUITTER LA TERRE

TEXTE ET MISE EN SCÈNE DE JOËL MAILLARD
CIE SNAUT

12 représentations entre le 30 juillet et le 12 août || 1171 spectateurs

« Mettre de côté » dans des capsules spatiales, au fin fond d'un cosmos sombre et silencieux, quelques poignées d'individus qui tiendraient des journaux intimes en écoutant de la musique qui calme... Il s'agissait, en réalité, d'une proposition ambivalente de « nouveau départ », prévoyant l'extinction de la majeure partie de l'humanité devenue stérile et la survie de ces humains choisis pour tenter d'élaborer de nouveaux codes sociétaux. Objectif : revenir peupler la planète bleue un peu plus consciemment, quelques générations plus tard. Une pièce-conférence décalée que le public a savouré sans garder les pieds sur terre.





jeune public

La programmation de spectacles Jeune Public a tiré son origine de l'envie de transformer le TO en un lieu de vie, habité tout au long de la journée par les familles locales, durant leurs vacances d'été. Les enfants ont pu assister à des spectacles créés par des artistes du cru et spécialement prévus pour être joués dans le parc, employant des moyens techniques légers. De cette façon, nous souhaitons inciter tout un chacun à la réflexion sur une certaine économie de travail : nous n'avons pas besoin de beaucoup pour susciter la créativité et générer le bonheur.

ET AU MILIEU POUSSE UN HARICOT

COMPAGNIE MELPOMÈNE

14 représentations du 30 juin au 12 août || 170 spectateurs

Qui connaît l'histoire de Jack et son haricot magique, qui aurait poussé en une nuit jusqu'au ciel ? De récentes recherches dans le Parc la Grange ont totalement bouleversé nos certitudes concernant cette légende et nous avons eu le privilège d'en découvrir les secrets savamment cachés, en compagnie de deux scientifiques expertes en « contologie » et communication avec les arbres. L'opportunité immanquable d'entrer de plain-pied dans la matière des contes de fées !

LE JEUNE HOMME DE CRO-MAGNON

PROJET D'ADAPTATION THÉÂTRALE DE L'OUVRAGE DE RÉMI CHAURAND

COMPAGNIE MADOK

16 représentations du 18 juillet au 26 août || 735 spectateurs

Il a 11 ans et nous a raconté sa vie. Et ce fut très drôle ! C'était l'histoire d'un jeune homme de Cro-Magnon. Au début, la seule activité de sa tribu était de manger, chercher à manger, chasser pour manger, se bagarrer pour manger. Jusqu'au jour où la foudre s'est abattue sur un pommier et le feu est apparu. Le chef a goûté une pomme cuite et s'est évanoui de bonheur. Dès lors, leur quotidien a été chamboulé. Après avoir baptisé le feu « OUTCHE » (parce que ça fait mal), cette joyeuse équipe a inventé le restaurant, le baby-sitting, la viande lyophilisée et mille choses inédites et farfelues, qui ont modifié à jamais le rapport de l'homme à la nature.

À LA RECHERCHE DU TEMPS DU RÊVE

COMPAGNIE OXYDE

8 représentations du 10 juillet au 24 août || 278 spectateurs

Tidalik le crapaud, Goorialla le grand serpent arc-en-ciel, Gaiya le Diable-Dingo Géant, etc. Ces légendes des Aborigènes d'Australie ont raconté le Temps du Rêve, cette époque qui s'étire jusque dans un passé lointain. Déambulation initiatique au cœur du Parc La Grange, ce spectacle joyeux et palpitant a entraîné les enfants dans des contes de l'autre bout du monde, tout en les reliant à la nature environnante, au son envoûtant du didgeridoo.

DESSINE-MOI UNE HISTOIRE

COMPAGNIE DU CHAT DE BLA

7 représentations du 7 au 26 juillet || 420 spectateurs

C'est l'histoire d'un pays sans fleurs, sans abeilles, sans miel. Celle d'une petite fille qui part à la recherche d'un jardinier fâché qui a décidé de confisquer les fleurs aux hommes car ils les soignaient mal. Tirée d'une légende des aborigènes d'Australie, cette pièce ponctuée de rires et de rêves, s'est dessinée en direct. Les personnages ont pris vie dans un univers graphique fascinant et se sont soudain mués en marionnettes expressives. Mots, silences et musique ont ainsi tissé un récit qui évoque le respect de la nature, la mémoire, notre capacité à changer le monde et à s'émerveiller de ce qui nous entoure.

week-end d'ouverture

L'ouverture de la saison 2018 s'est étalée sur trois jours de festivités au sein de l'espace réaménagé du TO. Du mercredi 27 au vendredi 29 juin, se sont enchaînées diverses activités culturelles et présentations de spectacles.

6 représentations

Le spectacle de Frédéric Ferrer, Cie Vertical Détour (en salle), «A la recherche des canards perdus» Cartographie 1 de l'Atlas de l'anthropocène.

Le spectacle de Frédéric Ferrer, Cie Vertical Détour (en salle), «Les déterritorisations du vecteur» Cartographie 3 de l'Atlas de l'anthropocène.

Le spectacle de danse «JINX 103» de la Cie József Trefeli avec Gábor Varga et Gyula Cserepes.

Performance - partage de recherches de et par Pamina de Coulon, auteure-performatrice (en salle) «Gagner en ambition par goût du déluge».

Des lectures d'extraits du roman «Petite Brume» par l'écrivain Jean-Pierre Rochat, en dialogue avec le musicien Robin Girod à la guitare.

Un mini-récital : Yvette Théraulaz accompagnée au bandonéon par Daniel Perrin.

Une série d'évènements

Le vernissage de l'installation «Le Temple de la Vache Sacrée» par Alexandre Joly.

Des dégustation des produits de la ferme de Jean-Pierre Rochat et de La distillerie de Saconnex-d'Arve au stand de l'éditeur genevois éditions d'autre part.

La présentation du livre «Naturalis Historia» de l'artiste Pauline Julier, coédité par le Centre Culturel Suisse de Paris. Dialogue entre l'artiste et le chercheur Aurélien Gamboni coordonné par Olivier Kaeser du CCS. En parallèle, vernissage en plein air de l'oeuvre «Le plus vieux paysage du monde», de Pauline Julier.

Le bal d'Ouverture de la saison 2018 avec les DJs Mambo Chick et Discotecario Doca.

Plusieurs personnalités ont participé lors de l'ouverture de cette saison

Une allocution de M. le Maire Sami Kanaan. En présence des responsables artistiques du Th. Saint-Gervais, Th. du Grütli, La Comédie Genève, Th. du Loup, Th. Forum Meyrin, La Bâtie-Festival de Genève, l'ADC.

La présentation des études d'aménagement pour le jardin du Théâtre de l'Orangerie, fruits du travail de 16 étudiants en architecture du paysage de l'HEPIA. En présence de M. Guillaume Barazzone, conseiller administratif, de M. Daniel Oertli, chef du Service des Espaces Verts, des représentants de l'Hepia, ainsi que de l'association La Libellule et Canopée Paysagisme SA, nos partenaires pour la réalisation de l'aménagement du TO.

musique

Tout au long de la saison 2018, une programmation musicale riche d'une multitude d'esthétiques a été proposée. Huit concerts gratuits ont régalé les oreilles de mélodies épicées lors de cinq soirées pleines d'évasion dont une en collaboration avec la Scène Ella Fitzgerald et une avec Rock This Town. Des apéros pour mélomanes ont coloré chaque jour les avants-spectacles. Tous les dimanches de juillet à mi-septembre, des siestes musicales, dont 4 en collaboration avec le MEG, ont bercé les amateurs de détente mélodieuses sous les arbres du Parc La Grange.

TROPICALIA

soirée Dj's
29.06.18

Deux collectionneurs « addicts » du vinyle, de la musique chaleureuse, des sons épicés. Deux chercheurs de trésors dans la tradition de diggers, des encyclopédies vivantes des musiques latines, brésiliennes, caribéennes, africaines, psychédélics et traditionnelles. Une ouverture de saison façon tropical groove.

ABDELAZIZ ERRACHIDI

concert
11.07.18

En collaboration avec la Scène Ella Fitzgerald pour un moment « after » le concert sur la grande scène, Aziz Errachidi, jeune musicien marocain et un des meilleurs maîtres de musique gnawa de sa génération est venu jouer en solo à l'Orangerie, pour son premier concert en Europe.

PARTICLE KID

concert
21.07.18

Considérant avec malice sa musique comme du Folk-a-delic Forest-Funk Space-Punk Avant-Pop, ce singer-songwriter a chanté ses textes à la mode d'un Crazy Horse bo-toxé, d'un Sonicboom acariâtre, en gardant cette impénétrable distance avec le monde autour.

LES INTERGALACTIQUES

concert
04.08.18

Venus des quatre coins du Monde, les neuf musicien-ne-s de l'ensemble Les Intergalactiques ont fusionné leurs diversités musicales, dans une ambiance festive et chaleureuse. Ils ont fait voyager le public au-delà des frontières, à la croisée des cultures afghane, indienne, érythréenne, méditerranéenne, kurde, algérienne...

INITIATION TANGO ET MILONGA

tango
12.09.2018 | 19.09.2018 | 23.09.2018 | 26.09.2018

L'Association Genève Tango Ouvriers / GTO s'est invitée au TO. Durant 3 mercredis soir et un dimanche de septembre, sous la tente berbère du jardin, la milonga a pris place. Musique, bar, piste de danse et passionnés du tango se sont retrouvés pour de fiévreuses milongas.



CHALEUR ET RYTHMES AFRICAINS

soirée Dj's

18.08.18

Kopanza, de l'argot Lingala du Congo, pour dire «répandre, diffuser, disperser, éclater... et s'éclater». Sur les rythmes venus de l'Afrique profonde, du pays des Sapeurs, de l'élégance, de l'amour et du respect des anciens. Des Ambianceurs pour une soirée de danses ardentes et de rythmes chaloupés.

TRIO IVAN OLAH

concert - soirée tango

12.09.2018

Le Trio Ivan Olah (violon), Narciso Saül (guitare) et Gaëlle Poirier (bandoneon), nous a emmené sur les routes du virtuose tango slavo-argentin. Co-organisé avec l'Association Genève Tango Ouvriers / GTO qui a organisé la milonga suivant le concert.

ALEJO DE LOS REYES / GUITARE TANGO

concert - soirée tango
19.09.2018

Alejo de los Reyes nous fait l'honneur de s'installer avec sa guitare magique sous la tente du TO. Rythmes de tango, mélodies douces ou sauvages, embarquons pour l'Argentine. Le concert, gratuit, était suivi d'une milonga.

TRIO DJAZA

concert
22.09.2018

Djaza est un trio composé de musiciens et chanteur qui se réunissent autour d'un répertoire de musique traditionnelle et populaire d'Algérie, le Chaâbi. Issu de la musique Arabo-andalouse, le style « Chaâbi » (« populaire », en arabe) est né au début du XX^e siècle à Alger, au cœur de la Casbah. Le texte est au cœur de cette musique où la poésie ancienne côtoie des textes sur la vie quotidienne, l'amour, l'exil, la nostalgie.

CIRRITO Y CASTAN

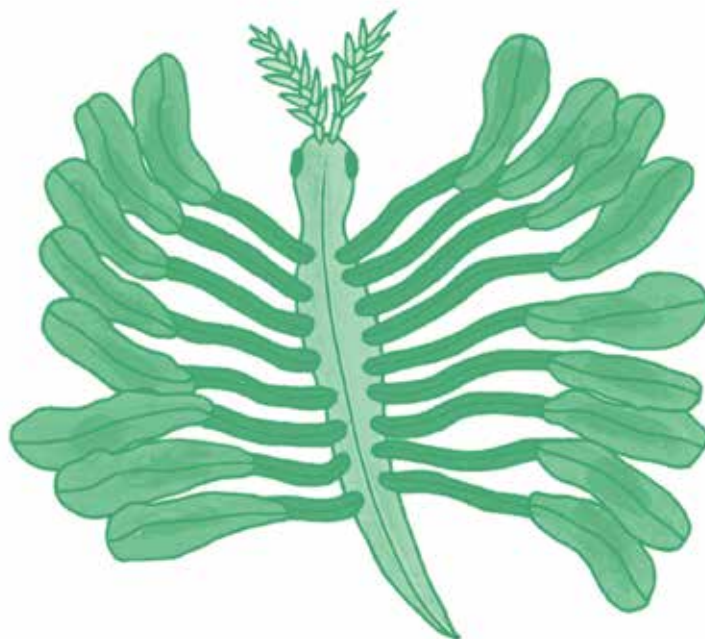
concert - soirée tango
26.09.2018

Stefano Cirrito et Emmanuel Castan : l'un vient du flamenco et l'autre du classique, les deux se sont trouvés et retrouvés autour du tango, pour une dernière session live, avant la fin de la saison, une rencontre des énergies du Genève Tango Ouvriers et du Théâtre de l'Orangerie Genève.

NYNA LOREN + DJ RYTHME DE VIE

concert - soirée Dj's
29.09.18

Voix, violon, tom basse, accompagnée d'Arno Jou roy à la contrebasse et guitare. Dj Rythme de Vie (Bongo Joe Records), une pulsion qui a fait vibrer la terre.



Si la saison théâtrale constitue la sève de la saison du TO, les propositions Hors-scène, quant à elles, ont permis d'évoquer la question de l'Homme et son rapport à la nature par le biais d'activités qui ont permis au public de se reconnecter avec son environnement, en dehors de la salle de spectacle. Ainsi, la saison dernière, un potager biologique a vu le jour grâce à la mise en place de partenariats notamment avec le Service des Espaces Verts de la Ville de Genève, Canopée Paysagisme Sàrl et l'association La Libellule. Des ateliers ont été organisés en journée en collaboration avec Pro Juventute, La Libellule, Godzillab. Des siestes musicales en collaboration avec le MEG ont plongé le public dans les abysses et la complexité d'une musique vaste et souvent méconnue. En collaboration avec la Scène Ella Fitzgerald, un moment « after » le concert sur la grande scène a envoûté le public.

expositions

LE PLUS VIEUX PAYSAGE DU MONDE | PAULINE JULIER

fin juin à septembre

Pauline Julier est artiste et cinéaste. Ses films ont été montrés dans des centres d'art contemporain, des institutions et des festivals du monde entier. En 2018, elle a exposé dans l'enceinte du TO, l'oeuvre *Le plus vieux paysage du monde* qui s'inscrit dans son projet « Naturalis Historia », une exposition qui met en scène, à travers un ensemble de dispositifs visuels et sonores, plusieurs histoires naturelles.

LE TEMPLE DE LA VACHE SACRÉE | ALEXANDRE JOLY

juillet à septembre

Œuvre construite en plans successifs agencés en champ de profondeur, *Le Temple de la vache sacrée* célèbre une vache dans une forme taxidermée du bovidé. Installé dans la serre du Théâtre de l'Orangerie qui peut se lire aussi comme un pavillon d'amour, son autel kitsch (50% plastique sacré), aligne les couleurs flashy et luxuriantes, guirlandes florales, pigments, bougies, plantes médicinales, offrandes fruitées agencées en pyramides, cristaux et petits présents magiques. La vache sacrée devient un paysage-pâturage, une figure tautologique et fractale portant le monde.

EXPOSITION MAME COUMBA

août à septembre

Bang Mame Coumba Bang est le génie protecteur de la ville de Saint-Louis, elle vit dans le Fleuve Sénégal, sous le pont Fedherbe qui relie le quartier de Sor à l'île. Ce mythe, qui existe depuis la nuit des temps, continue à être actuel et présent dans la conscience collective. Cette exposition sur la légende de Mame Coumba Bang a été réalisée à partir des visions personnelles des élèves du Collège Didier Marie de Saint-Louis du Sénégal, dans le cadre des cours d'art plastique de Mbaye Diop, artiste peintre et sérigraphe. (Archives internationales de musique populaire) du Musée d'Ethnographie de Genève.

rencontres

À LA DÉCOUVERTE DE LA RICHESSE ARBORICOLE DU PARC LA GRANGE

21.07.2018

Ballade dans le Parc La Grange proposée par François Bonnet, auteur de romans et de poésie, pour découvrir le Cèdre de l'Himalaya, un magnifique Charme, le Cyprès chauve, l'If toxique, l'Araucaria (dit aussi: le désespoir du singe) et d'autres encore. La balade a été suivie d'une discussion avec François Bonnet et une lecture de textes courts par Claude Thébert, ses lectures intitulées *Le Passage du Lecteur* au Théâtre du Sentier (contes et légendes d'arbres, poèmes, lettres aux édiles pour la sauvegarde des richesses arboricoles).

EN SUIVANT LES MILANS NOIRS

18.08.2018

Pierre Baumgart a suivi la femelle milan noir, trait d'union entre l'Europe et l'Afrique, deux continents irréconciliables, un symbole fort en cette période de méfiance envers les flux migratoires. Accompagnant le récit de Pierre Baumgart, Claude Thébert, comédien, a lu des extraits de «En suivant les Milans noir» de P. Baumgart ainsi que «Le Monde animal» de Blaise Hofmann. Les participants ont ensuite été introduits à l'art du dessin.

DÉPLACEMENTS CLIMATIQUES ET SES EXPRESSIONS ARTISTIQUES

par Hannah Entwisle Chapuisat et Marie Velardi

25.08.2018

Cette rencontre a été proposée en marge de cette exposition et de la création TÉNÉBRES Lors de la rencontre publique au Théâtre de l'Orangerie, Hannah Entwisle Chapuisat et Marie Velardi ont partagé leurs expériences et réflexions liées aux rôles potentiels de pratiques artistiques en relation aux questions de déplacements liés aux changements climatiques.

UNE JOURNEE JARDINS URBAINS OUVERTS

16.09.18

Une journée qui a mis en lumière une quinzaine de projets verts en ville de Genève et périphérie, que ce soit jardins, potagers, ruches, poulaillers et autres initiatives urbaines. Ce jour-là, créateurs/cultivateurs/apiculteurs ont accueilli le public pour partager leurs petits secrets. Une journée proposée par Genève Cultive, association pour promouvoir et dynamiser la biodiversité en milieu urbain, et créer des échanges avec des passionnés.



ateliers pour les grands

LES BONNES «MAUVAISES HERBES»

par l'association La Libellule
23.08.2018

Après avoir appris à différencier les herbes comestibles des toxiques, l'atelier s'est décliné en séance de cuisine et de dégustation pour les grands (ou les petits dès 6 ans accompagnés).

ATELIER DE DESSINS NATURALISTES

19.08.2018

Aiguiser le regard au travers d'une déambulation dans le parc, telle a été la proposition du peintre, dessinateur, lithographe et graveur Pierre Baumgart. Une initiation au carnet de voyage pour les plus grands.

ateliers pour les petits

L'ART DU POTAGER

par l'association La Libellule
16.08. & 23.08.2018

Les enfants de 6 à 12 ans ont appris à reconnaître les fruits et légumes du potager tout en créant une fresque artistique.

CUISINER DANS LE POTAGER

par l'association La Libellule
24.07. & 26.07.2018

La Libellule et ses naturalistes ont proposé aux enfants de découvrir un potager bio. Après des explications et une petite formation sur l'intérêt et la gestion d'un potager, des fruits et des légumes ont été récoltés pour effectuer un atelier cuisine avec une recette que chaque enfant a réalisé. En collaboration avec Passeport Vacances de Pro Juventute.

BÊTES DE SCÈNE

07.08., 09.08. & 24.08.2018

Miriam Kerchenbaum, illustratrice, a proposé un atelier de dessin et de collage qui, en confrontant le monde de la scène et celui de la faune pittoresque du parc, a proposé aux artistes en herbe de 7 à 12 ans - par la magie du crayon et de la colle - de transformer les oiseaux, vers de terre et autres écureuils en personnage de théâtre.

ARTISHOW ET TOMATO SKETCH-UP

en collaboration avec *Passeport vacances* de **Pro Juventute**
23.07. & 27.07.2018

L'association Godzillab a plongé les enfants de 10 à 12 ans dans une observation des plantes comestibles du jardin du TO. Les dessiner, les imprimer, expérimenter leur potentiel artistique en des compositions colorées, sans oublier de les goûter ! Un voyage délicieux entre dessins, estampes et découverte culinaire.

PARLONS CRO-MAGNON !

par Jade Amstel et Madeleine Raykov

en collaboration avec *Passeport vacances* de **Pro Juventute**

19.07. & 20.07.2018

Les deux comédiennes de la création Jeune public du TO *Le jeune homme de Cro-Magnon* ont inventé avec les enfants un langage préhistorique inédit. Une bonne occasion de réfléchir en s'amusant à la manière dont on communiquait à l'époque fascinante de la découverte du feu, de la chasse et de la cueillette...

LA CUEILLETTE DU JARDIN

en collaboration avec *Passeport vacances* de **Pro Juventute**

05.08., 12.08. & 26.08.2018

Le magnifique Jardin du TO, créé par l'Association la Libellule et Canopée Paysagisme, a foisonné de légumes avec le temps opportun. Les familles ont été conviées à venir bruncher et les enfants ont pu déambuler dans ce cadre avec Isamu Krieger à la chasse aux fruits et légumes dans le potager du TO. La récolte a été vendue à prix libre, l'intégralité des recettes a été versée à l'association Semences de Pays qui sélectionne, maintient et multiplie des semences de variétés maraîchères issues principalement de sélections paysannes locales.



Les idées qui ont motivé le réaménagement du périmètre du TO et la réhabilitation de son ancien potager, nous ont amenés à tisser un lien étroit avec le **Service des Espaces Verts**, les **gérants du patrimoine végétal du parc La Grange**, puis pour la réalisation des travaux projetés, avec l'entreprise **Canopée Paysagisme Sàrl** et l'association **La Libellule**.

La collaboration avec ces dernières est née de l'envie de travailler avec des acteurs locaux partageant les mêmes valeurs humaines, sociales et écologiques. Compte tenu de notre volonté de créer une zone de **potager bio** en adéquation avec les valeurs partagées par tous les partenaires, **Canopée Paysagisme Sàrl** s'est occupée de la reconversion des couches dévolues à l'époque à la production de plantes ornementales, tandis que l'association **La Libellule** a pris en charge la sélection et la mise en terre d'une variété de légumes, de fruits et de plantes locales.

Sous ce terme technique, **reconversion**, se cache un travail de fond consistant à relancer la fertilité du sol afin que les plantes puissent pousser dans de bonnes conditions.

Le **potager** a notamment eu pour objectif d'expliquer au public différents aspects tels que l'intérêt de la permaculture, du bio, des buttes, des variétés locales comestibles ou des prairies. Les personnes qui ont participé aux ateliers ont pu prendre plaisir à sentir, toucher, goûter et flâner entre les bacs.

Dans le cadre d'un module d'études organisé par **la Haute École du paysage, d'ingénierie et de l'architecture de Genève (HEPIA)**, des étudiants en Architecture du Paysage ont proposé quatre projets d'étude pour un aménagement du jardin du TO. Ceux-ci n'ont pas été réalisés mais ont stimulé le débat et les idées, pour le TO d'aujourd'hui ou de demain.

Enfin, les enfants se sont adonnés à la cueillette des légumes du jardin du TO. La récolte a été vendue à prix libre, l'intégralité des recettes ayant été versée à **l'association Semences de Pays** qui sélectionne, maintient et multiplie des semences de variétés maraîchères issues principalement de sélections paysannes locales.



le potager en 2017



le potager en 2018

Le TO - Théâtre de l'Orangerie bénéficie d'une convention de subventionnement de la **Ville de Genève** pour les années 2018-2020.

Pour réaliser l'ensemble de ses projets artistiques, le TO - Théâtre de l'Orangerie a également bénéficié en 2018 du soutien financier:

- de **OAK foundation**
- de la **Fondation de bienfaisance du groupe Pictet**
- d'une **fondation privée genevoise**

De plus, le TO - Théâtre de l'Orangerie a pu réaliser des aménagements extérieurs conséquents grâce au soutien de :

- **Ernst Göhner Stiftung**
- une **fondation privée genevoise**

remerciements

Tout comme les plantes se développent et fonctionnent en réseau, le Théâtre de l'Orangerie a souhaité multiplier les collaborations et les partenariats, afin d'introduire une notion d'écosystème dans son mode de fonctionnement et d'interagir dans le tissu vivant de la région genevoise.

- au public
- à tous les collaborateurs présents sur la période d'activité estivale.
- au **Service des Espaces Verts de la Ville de Genève**, aux **gérants du patrimoine végétal** du parc La Grange, à l'entreprise **Canopée Paysagisme Sàrl** et l'association **la Libellule** pour la réhabilitation du potager.
- aux **Bibliothèques municipales** et leur **mobithèque**, au **Service de la Jeunesse**, à la fondation **Pro Juventute**, l'association **la Libellule** et **Godzillab** pour leurs ateliers jeunes publics.
- à l'association **Rock this Town** et la **Scène Ella Fitzgerald** pour la co-programmation musicale.
- au **MEG** pour leur collaboration lors des après-midi «Siestes musicales»
- à tous nos soutiens financiers (voir ci-dessus)



l'équipe 2018

Directeur Andrea Novicov

Administrateur Maël Chalard

Assistante de direction/programmation musicale (janvier-juillet 2018) Dunja Stanić

Chargée de communication-relations presse (avril-mi-juillet) Delphine Avrial

Assistant de direction/chargé de communication (août-octobre 2018) Frédéric Choffat

Responsable technique Jean-Michel Carrat

Régisseur François Béraud

Chargées d'accueil du public et de billetterie Jacqueline Ricciardi Werlen
et Alessandra Oriolo

Equipe Restaurant Delphine Rouvière et Claude Lazzaretti,
de Ou Bien Encore

Graphisme Anaëlle Clot

Site web bebold

comité

Président Frédéric Favre

Trésorière Hoda Fody

Secrétaire Marc Logoz

crédits photos : Mireille Marti, Isabelle Meister, Sofi Nader

Théâtre de l'Orangerie
Parc La Grange
Quai Gustave-Ador 66b
1207 Genève
www.theatreorangerie.ch
info@theatreorangerie.ch
Tel: +41 22 700 93 63

